

Datos Técnicos

Construcción en acero inoxidable
Alimentación de latas sincronizada por sinfín
Alimentación de tapa con guías
Sistema "no lata/no tapa"
Cierre a bote giratorio sincronizado
Cuatro (4) cabezales de cierre
Una (1) rueda 1ª op y una (1) rueda 2ª op por cabezal
Variador de velocidad electrónico y PLC para control y sincronización en línea
Carenado seguridad según normativa CE
Velocidad hasta 200 latas/min
Envases diám mín/máx: 100-160 mm (*)
Envases altura mín/máx: 140-275 mm (*)
OPCIONALES
Inyección vapor
Grupo con llenadoras de vacío y pistón

(*) otros bajo solicitud

Construcción en acero inoxidable
Alimentación de latas sincronizada por sinfín
Alimentación de tapa con guías
Sistema "no lata/no tapa"
Cierre a bote giratorio sincronizado
Seis (6) cabezales de cierre
Una (1) rueda 1ª op y una (1) rueda 2ª op por cabezal
Variador de velocidad electrónico y PLC para control y sincronización en línea
Carenado seguridad según normativa CE
Velocidad hasta 400 latas/min
Envases diám mín/máx: 50-110 mm (*)
Envases altura mín/máx: 25-200 mm (*)
OPCIONALES
Inyección vapor
Grupo con llenadoras de vacío y pistón

Construcción en acero inoxidable
Alimentación de latas sincronizada por sinfín
Alimentación de tapa con guías
Sistema "no lata/no tapa"
Cierre a bote giratorio sincronizado
Ocho (8) cabezales de cierre
Una (1) rueda 1ª op y una (1) rueda 2ª op por cabezal
Variador de velocidad electrónico y PLC para control y sincronización en línea
Carenado seguridad según normativa CE
Velocidad hasta 400 latas/min
Envases diám mín/máx: 50-85 mm (*)
Envases altura mín/máx: 25-200 mm (*)
OPCIONALES
Inyección vapor
Grupo con llenadoras de vacío y pistón

Technical Data

Stainless-steel construction
Cans feeding by synchronization timing wormscrew
Cover feeder with guides
No can no cover system
Driven lifters
Four (4) seaming head
One (1) roll for 1st op and one (1) for 2nd op each head
Electronic speed variator and PLC for control & synchronization in the line
Safety guards according CE regulations
Speed up to 200 cpm
Can diam min/max: 100-160 mm (*)
Can height min/max: 140-275 mm (*)
OPTIONS
Steam injection
Group with vacuum or piston fillers

(*) others upon request

Stainless-steel construction
Cans feeding by synchronization timing wormscrew
Cover feeder with guides
No can no cover system
Driven lifters
Six (6) seaming head
One (1) roll for 1st op and one (1) for 2nd op each head
Electronic speed variator and PLC for control & synchronization in the line
Safety guards according CE regulations
Speed up to 200 cpm
Can diam min/max: 50-110 mm (*)
Can height min/max: 25-200 mm (*)
OPTIONS
Steam injection
Group with vacuum or piston fillers

Stainless-steel construction
Cans feeding by synchronization timing wormscrew
Cover feeder with guides
No can no cover system
Driven lifters
Eight (8) seaming head
One (1) roll for 1st op and one (1) for 2nd op each head
Electronic speed variator and PLC for control & synchronization in the line
Safety guards according CE regulations
Speed up to 200 cpm
Can diam min/max: 50-85 mm (*)
Can height min/max: 25-200 mm (*)
OPTIONS
Steam injection
Group with vacuum or piston fillers

Details Techniques

Fabriqu  en acier inox
Entrée avec vis sinfin de shynchronisation
Entrée couvercle avec guides
Système pas de boîtes pas de couvercle
Plateaux motorisées
Quatre (4) Têtes de sertissage
Une (1) molette pour la première opération et une (1) pour la deuxième chaque tête
Variateur electronique de vitesse et PLC pour le contrôle et synchronisation dans la ligne
Carterisation selon norme CE
Capacité nominale de 200 boîtes/minute
Diam. min/max à sertir: 100-160 mm (*)
Hauteur min/max à sertir: 140-275 mm (*)
OPTIONNELS
Injection de vapeur
Groupe avec remplisseuse de sous vide ou piston

(*) d'autres mesures sous sollicitude

Fabriqué en acier inox
Entrée avec vis sinfin de shynchronisation
Entrée couvercle avec guides
Système pas de boîtes pas de couvercle
Plateaux motorisées
Six (6) Têtes de sertissage
Une (1) molette pour la première opération et une (1) pour la deuxième chaque tête
Variateur electronique de vitesse et PLC pour le contrôle et synchronisation dans la ligne
Carterisation selon norme CE
Capacité nominale de 200 boîtes/minute
Diam. min/max à sertir: 50-110 mm (*)
Hauteur min/max à sertir: 25-200 mm (*)
OPTIONNELS
Injection de vapeur
Groupe avec remplisseuse de sous vide ou piston

Fabriqué en acier inox
Entrée avec vis sinfin de shynchronisation
Entrée couvercle avec guides
Système pas de boîtes pas de couvercle
Plateaux motorisées
Huit (8) Têtes de sertissage
Une (1) molette pour la première opération et une (1) pour la deuxième chaque tête
Variateur electronique de vitesse et PLC pour le contrôle et synchronisation dans la ligne
Carterisation selon norme CE
Capacité nominale de 200 boîtes/minute
Diam. min/max à sertir: 50-85 mm (*)
Hauteur min/max à sertir: 25-200 mm (*)
OPTIONNELS
Injection de vapeur
Groupe avec remplisseuse de sous vide ou piston

Cerradoras de latas redondas

Round can seamer
Sertisseuse de boîtes rondes



Grupo
Ezquerro



Ezquerro

Somme[®]
SOMMETRADE, S.L.

COMERCIAL
Somme, s.l.

López Galicia
Cerradoras López Galicia, s.l.

P R O D U C T O

Diana 353

Diana 363

Diana 383

Diana 383





Cerradoras de latas redondas



Diana 353



Nuestro modelo Diana, en sus diferentes versiones, aporta a la industria conservera:

- Procesos más higiénicos debido a su construcción inoxidable.
- Flexibilidad en cambios de altura (cabezal regulable) y de diámetro (pocas piezas de formato).
- Posibilidad de trabajar envases de alturas pequeñas (desde 20 mm.).
- Grupos llenado-cerrado con llenadoras bajo vacío o de pistón de construcción propia. También compatible con las principales marcas del mercado.

Our model Diana, in its different versions, offers to canning industry:

- Hygienic process due to stainless steel construction.
- Flexibility in can height changes (adjustable seaming turret) and diameter changes (not too many parts to replaced).
- Possibility of coming down to can heights (as low as 20 mm.).
- Filling-seaming groups with vacuum and piston fillers of own construction. They are also compatible with most fillers not of our supply.

Notre modèle Diana, en ses différents versions, apporte à industrie des conserves:

- Des procès plus hygiéniques dû à sa construction en inox.
- Flexibilité en les changements d'hauteur (tête réglable) et de diamètre (peu de pièces d'outillage).
- Possibilité de travailler avec boîtes de petite hauteur (dès 20mm.).
- Groupes remplissage-sertissage avec remplisseuses sous vide ou de piston de construction propre.

Aussi compatibles avec les principales marques du marché.



Diana 353 200 latas/min.
Diana 363 400 latas/min.
Diana 383 550 latas/min.

Velocidad latas/min
Speed up to cpm
Capacité nominale de boîtes/minute



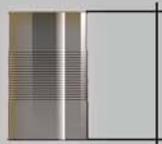
Diana 353 4 cabezales
Diana 363 6 cabezales
Diana 383 8 cabezales

Cabezales de cierre
Seaming heads
Têtes de sertissage



Diana 353 100-160
Diana 363 50-110
Diana 383 50-85

Envases diám. mín/máx
Can diam min/max
Diam. min/max à sertir



Diana 353 140-265
Diana 363 25-200
Diana 383 25-200

Envases altura mín/máx
Can height min/max
Hauteur min/max à sertir